

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОМУ

Ниязова Х. Х.

Докторант Факультета дошкольного и начального образования
Кафедры начального образования Бухарского государственного
педагогического института
niyazovaxilola@buxdpi.uz

Аннотация

В центре внимания данной статьи - проблема обучения русскому языку не носителей языка в начальной школе. Автор рассматривает методы, используемые в преподавании русского языка, представляет результаты своих наблюдений за устной речью младших школьников и выделяет трудности, связанные с созданием убедительных аргументов на языке, отличном от русского. Она рекомендует использовать текст на первом этапе обучения как средство преодоления отмеченных трудностей.

Ключевые слова: Русский язык как иностранный, младшие школьники, национальные школы, трудности в обучении, связная речь и речевые ошибки.

Introduction

Подход к преподаванию русского языка как иностранного в национальной школе получил серьезное развитие в XX веке. В учебно-методических пособиях освещались как общие, так и специальные вопросы, связанные с обучением элементарному русскому языку. В первую очередь акцент делался на обучении русскому произношению и расширении словарного запаса, а также на освоении основ грамматики и развитии навыков, связанных с основными видами речевой деятельности.

Некоторые аспекты методики начального обучения русскому языку в середине и конце XX века находятся в центре внимания исследователей Б. Г. Тарба, Е. Д. Гагулия-Арсеньевой, А. М. Ципурского и др. Тарба, Гагулия-Арсеньевой Е.Д. и др. На сегодняшний день наиболее значимыми являются работы Б. Г. Тарба ("Русский язык в абхазской школе") и Н. Б. Эмба ("Проблемы преподавания русского языка, общие для школ абхазо-адыгских народов"). Учебники по преподаванию русского языка начала XX века впервые были опубликованы в предыдущих изданиях (1930-1940 гг.), написанных опытным педагогом-практиком А. М. Давыдовским, которого называли "тонким знатоком грамматики русского языка и методики его преподавания" [5, с. 243].

Цель статьи - обозначить некоторые проблемы, связанные с тем, как сегодня преподается русский язык для не носителей языка в начальной школе. Выявив речевые ошибки в письменных работах младших школьников на уроках русского языка и проблемы со структурированием связного утверждения, мы сформулируем методические предложения.

Проанализирована методическая литература по преподаванию русского языка в национальных школах, результаты которой свидетельствуют о том, что исследования в

основном были посвящены отдельным аспектам преподавания русского языка на начальном этапе. Эти особенности, на наш взгляд, остаются актуальными и сегодня. Большая часть научно-методической литературы до недавнего времени была посвящена тому времени, когда обучение русскому языку и чтению велось по единой программе. Исследования, раскрывающие особенности преподавания русского языка в начальной школе, где обучение ведется на родном абхазском языке, необходимы в современных условиях.

Традиционная система образования, господствовавшая в течение ряда лет, была ориентирована на получение учащимися определенных сведений, навыков и талантов, а не на развитие личности. В результате возникла необходимость внедрения современных технологий в педагогическую практику. Утверждение Л. С. Выготского о том, что школьное образование должно быть ориентировано на рост ребенка завтра, а не вчера, уже давно набрало обороты. Все новое, на наш взгляд, должно вводиться осторожно и разумно. В последние несколько десятилетий набирают популярность так называемые "развивающие методики". Несмотря на различия, все они имеют одну общую черту. "Галопом по Европам" берет на себя роль пословицы "Повторение - мать учения". А в наш век информационного стресса это кинжал для детской души. Ребенок находит пользу в повторении, поэтому он получает от него удовольствие. Кроме того, "развивающий учебник" "заваливает" фактами, не предлагая ничего, за что можно было бы зацепиться или остановиться [5]. Кроме того, "нежелательно одностороннее отношение к электронному общению как к чему-то портящему... В Интернете достаточно инструментов, которые учитель может использовать на благо своего предмета" [Там же]. [Мы считаем, что при обучении русскому языку не носителей языка необходим тщательный отбор подходов и методов с учетом использования современных технологий обучения языку и литературе Их "внедрение в первую очередь нуждается в методическом сопровождении". Выходом из этого затруднительного положения мы считаем методический подход к сопровождению педагогических и психологических инноваций методическими инновациями, а также разработку методических инноваций для их внедрения в образовательный процесс [2, с. 32].

В силу сложившихся лингвистических обстоятельств необходимо совершенствовать существующие методические принципы изучения русского языка в системе образования, чтобы они лучше отражали текущее положение дел и будущие направления развития двух языков. Взаимосвязь между языковыми уровнями становится особенно важной в определенный момент для достижения максимальной эффективности изучения русского языка. Вывод, который следует далее, основан на природе изучаемого языка: "Современный русский язык представляет собой сложную систему, части которой находятся в отношениях постоянной и необходимой взаимосвязи: одна часть системы не существует без другой..." [1, с. 38]. Выяснилось, что развитие речи ограничивается осознанием предложения как основной коммуникативной единицы. Недостаточно освещены вопросы овладения механизмом построения связного текста в абхазской начальной школе, не отработана методика работы с первичной языковой единицей связной речи - текстом и его составным компонентом - микротекстом. Мы считаем, что в более поздних классах начальной школы целесообразно готовить учащихся не только к

изложениям, но и к сочинениям по опорным словам на доступные ребенку темы (на основе наблюдений, экскурсий или наглядного рассказа). Изучение действующей программы по русскому языку для начальной школы и учебников абхазской начальной школы выявило недостатки в обучении и формировании связной речи. Известно, что компетентностный подход, применение которого направлено на развитие коммуникативных, языковых, лингвистических и культурных способностей учащихся начальной школы, диктует практическую направленность обучения [4]. Учитывая вышесказанное, очевидно, что в настоящее время необходимо разработать новые стандарты, определить в них основные компетенции и внести изменения в программу и учебники по русскому языку для учащихся начальной школы на абхазском языке. Причина - ограниченный словарный запас и неразвитая речь, что приводит к нарушению языковых норм и правил русской речевой культуры. В письменных работах учащихся встречаются следующие ошибки:

- 1) однообразии синтаксических формулировок, неумение связать смысловые и грамматические элементы в связное предложение;
- 2) удвоение местоименного подлежащего;
- 3) использование глаголов, не связанных по характеру и временному значению;
- 4) необъяснимое дробление сложного предложения на более простые из-за неумения определить границу предикативных единиц в сложном предложении. В отличие от этих видов ошибок, многие учащиеся создают длинные предложения;
- 5) нарушение логической последовательности, приводящее к искажению содержания;
- 6) неумение использовать адекватные и точные приемы межфразовой связи;

Мы видим, как решить эту проблему:

- в создании благоприятной учебной среды для учащихся; - в идее сотрудничества и делового партнерства между педагогами и учащимися. Она позволяет найти баланс между большим терпением и уважением к уникальной личности, точке зрения и мнению каждого ребенка, а также уместной строгостью и требовательностью. Иначе говоря, ученика не нужно заставлять подчиняться жестким рамкам точки зрения учителя или автора учебника, а предоставить ему психологическую свободу, создать атмосферу тепла и доверия, и, наконец, постепенно расширять его представления о культуре русской речи и языковых нормах;

- создать систему и серию упражнений, основанных на деятельностном подходе, которые будут продолжены в последующих классах, используя текстовое содержание языка, чтобы помочь абхазским школьникам овладеть устной связной речью. развивать умение строить устные и письменные предложения и тексты, учитывая интересы учащихся, их возраст и жизнеспособность предлагаемого языкового материала; - совершенствовать стратегии двуязычного обучения, учитывая возможную транспозицию и интерференцию;

- поощрять эксперименты, инновации и обмен передовым опытом.

В результате работа по развитию связной речи младших школьников, предполагающая совершенствование методики обучения двум языкам с учетом возможной транспозиции и интерференции, способствует формированию базовых умений и навыков владения русским языком как средством общения в устной и письменной форме.

Литература

1. Быстрова Е. А. Русский язык в школах многонациональной России. Русский язык в школе. – 2004. – № 2. – С. 44-47.
2. Жвания С. Ю. Профессиональная готовность учителей начальной абхазской школы к внедрению инноваций на уроках русского языка и литературного чтения // Русский язык дагестанской школе. – 2014. – № 1. – С. 28-32.
3. Пханаева С. Н. Проблема обучения русскому языку как неродному в современных условиях образования (на примере начальной адыгейской школы) // Концепт. – 2014. – № 12. – Режим доступа: <http://ekonscept.ru/2014/14354> (дата обращения: 18.02.2019).
4. Niyazova, M. K., & Subkhonova, N. M. (2023). Creation of Robinson Crusoe Novel. Web of Scientists and Scholars: Journal of Multidisciplinary Research, 1(5), 28-31.
5. Примерные программы по учебным предметам. Начальная школа: в 2 частях. – М.: Просвещение, 2015. – Часть 1. – 400 с.
6. Niyazova, M. (2022). INTERPRETATION OF SABAI SAYYOR EPIC POEM IN KHAMSA. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.uz), 10(10).
7. Садовничий В. А. Размышления математика о русском языке и литературе. (Интеллектуальный центр – Фундаментальная библиотека МГУ). – Режим доступа: <http://philol.teacher.msu.ru/thesis/sadovnichiy> (дата обращения: 20.02.2019).
8. Тарба Б. Г. Русский язык в абхазской школе. – Сухуми: Алашара, 1972. – 350 с.